



### DODATOK Č. 01

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM\_SEP-IMRK3-2021-004281 zo dňa 12.11.2021, názov projektu: „Vysporiadanie pozemkov v osade Svinia“, kód projektu v ITMS2014+: „312051AYS2“

(ďalej len „Dodatok“)

#### Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**  
 IČO: **00681156**  
 konajúci: **Bc. Milan Krajniak, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

v zastúpení

názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**  
 IČO : **00151866**  
 konajúci : **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **8. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **9. júla 2018** a plnomocenstva č. p.: **SL-OPS-2021/001914-053** zo dňa **8. apríla 2021**

poštová adresa: **Panenská 21, 812 82 Bratislava**

(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### Prijímateľ

názov: **Obec Svinia**  
 sídlo: **Hlavná 87/10, 082 32 Svinia**  
 IČO : **00327760**  
 konajúci: **Miroslav Nawrat, starosta obce**

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

Na základe žiadosti prijímateľa o povolenie vykonania zmeny a v súlade s čl. 6 ods. 6.2 písm. e) v spojení s čl. 6 ods. 6.3 písm. d) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM\_SEP-IMRK3-2021-004281 zo dňa 12.11.2021 (ďalej len „zmluva“), sa zmluvné strany dohodli,

**že zmluva sa mení nasledovne:**

#### **Čl. I.**

##### **Predmet Dodatku**

1. Príloha č. 2 zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.

#### **Čl. II.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy vrátane jej príloh zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa .....

Podpis: .....

**JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

Za Prijímateľa v obci Svinia, dňa .....

Podpis: .....

**Miroslav Nawrat, starosta obce**

# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Vysporiadanie pozemkov v osade Svinia
Kód projektu:	312051AYS2
Kód ŽoNFP:	NFP312050AYS2
Operačný program:	312000 - Operačný program Ľudské zdroje
Spolufinancovaný z:	Európsky sociálny fond
Prioritná os:	312050 - 5. Integrácia marginalizovaných rómskych komunít
Konkrétny cieľ:	312050031 - 5.1.3 Podporiť prístup k zdravotnej starostlivosti a verejnému zdraviu vrátane preventívnej zdravotnej starostlivosti, zdravotníckej osvetvy a k zlepšeniu štandardov hygieny bývania
Kategórie regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	312050031 - 5.1.3 Podporiť prístup k zdravotnej starostlivosti a verejnému zdraviu vrátane preventívnej zdravotnej starostlivosti, zdravotníckej osvetvy a k zlepšeniu štandardov hygieny bývania
Oblasť intervencie:	110 - Sociálno-ekonomická integrácia marginalizovaných komunít, ako sú Rómovia
Hospodárska činnosť:	24 - Iné nešpecifikované služby

## 2. Financovanie projektu

<b>Forma financovania:</b>	<b>Refundácia:</b>	<b>IBAN</b>	<b>Banka</b>	<b>Platnosť od</b>	<b>Platnosť do</b>
	SK493100000004340005404		Sberbank Slovensko, a.s.	23. 9. 2021	31. 12. 2023

## 3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Východné Slovensko	Prešovský kraj	Prešov	Svinia

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

**Cieľová skupina** (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

1. príslušníci a obyvatelia marginalizovaných rómskych komunít

## 5. Aktivity projektu

<b>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu</b> (v mesiacoch):	26
<b>Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu</b> (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	5.2021
<b>Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu</b> (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	6.2023

## 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

<b>Subjekt:</b>	OBEC SVINIA	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00327760
-----------------	-------------	-----------------------------	----------

### Hlavné aktivity projektu

1. 366AYS200001 - Podpora vysporiadania pozemkov postupom jednoduchých pozemkových úprav

### Podporné aktivity projektu

<b>Podporné aktivity:</b>	Podporné aktivity
<b>Popis podporných aktivít:</b>	Externý manažment Realizácia verejného obstarávania
<b>Priradenie ku konkrétnemu cieľu:</b>	312050031 - 5.1.3 Podporiť prístup k zdravotnej starostlivosti a verejnemu zdraviu vrátane preventívnej zdravotnej starostlivosti, zdravotníckej osvetu a k zlepšeniu štandardov hygieny bývania

## 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

# 6. Merateľné ukazovatele projektu

## 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

<b>Kód:</b>	P0959	<b>Merná jednotka:</b>	dokument
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet vypracovaných materiálov v rámci programov jednoduchých pozemkových úprav (JPU)	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	1,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	OBEC SVINIA	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00327760
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312050031 - 5.1.3 Podporiť prístup k zdravotnej starostlivosti a verejnemu zdraviu vrátane preventívnej zdravotnej starostlivosti, zdravotníckej osvetu a k zlepšeniu štandardov hygieny bývania		
<b>Typ aktivity:</b>	36631205003 - Podpora programov zameraných na dosiahnutie vyššieho hygienického štandardu marginalizovaných rómskych osídlení a systematické znižovanie počtu nelegálnych obydľí charakteristických extrémne nízkou mierou hygienických štandardov		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	366AYS200001 - Podpora vysporiadania pozemkov postupom jednoduchých pozemkových úprav	<b>Cieľová hodnota</b>	1

## 6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0959	Počet vypracovaných materiálov v rámci programov jednoduchých pozemkových úprav (JPU)	dokument	1,0000	Nie	PraN	Súčet

## 7. Iné údaje na úrovni projektu

<b>Subjekt:</b>	OBEC SVINIA	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00327760
<b>Kód</b>	<b>Názov</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Relevancia k HP</b>
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0262	Mzda mužov refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0264	Mzda žien refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0331	Počet obcí, v ktorých došlo k vysporiadaniu pozemkov	obec	PraN
D0332	Počet osôb z MRK, ktorým sa môžu zlepšiť štandardy hygieny bývania v dôsledku programu vysporiadania pozemkov	osoby	PraN
D0333	Počet vypracovaných materiálov v rámci programov jednoduchých pozemkových úprav (JPU) realizáciou druhého obvodu	dokument	PraN
D0334	Počet osôb z prostredia MRK, ktorým sa môžu zlepšiť štandardy hygieny bývania v dôsledku vysporiadania pozemkov ukončením projektu minimálne 6. etapou druhej fázy JPU	osoby	PraN

## 8. Rozpočet projektu

### 8.1 Rozpočet prijímateľa

<b>Subjekt:</b>	OBEC SVINIA	<b>Identifikátor (IČO):</b>	00327760
		<b>Výška oprávnených výdavkov:</b>	76 128,09 €

#### Priame výdavky

		<b>Celková výška oprávnených výdavkov</b>
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312050031 - 5.1.3 Podporiť prístup k zdravotnej starostlivosti a verejnému zdraviu vrátane preventívnej zdravotnej starostlivosti, zdravotnickej osvetly a k zlepšeniu štandardov hygieny bývania	72 216,09 €
<b>Typ aktivity:</b>	36631205003 - Podpora programov zameraných na dosiahnutie vyššieho hygienického štandardu marginalizovaných rómskych osídení a systematické znižovanie počtu nelegálnych obydľí charakteristických extrémne nízkou mierou hygienických štandardov	72 216,09 €
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	1. 366AYS200001 - Podpora vysporiadania pozemkov postupom jednoduchých pozemkových úprav	72 216,09 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
<b>Skupina výdavku:</b>	1.1 - 518 - Ostatné služby	72 216,09 €

#### Nepriame výdavky

		<b>Celková výška oprávnených výdavkov</b>
<b>Konkrétny cieľ:</b>	312050031 - 5.1.3 Podporiť prístup k zdravotnej starostlivosti a verejnému zdraviu vrátane preventívnej zdravotnej starostlivosti, zdravotnickej osvetly a k zlepšeniu štandardov hygieny bývania	3 912,00 €
<b>Podporné aktivity:</b>	1. 312AYS2P0001 - Podporné aktivity	3 912,00 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
<b>Skupina výdavku:</b>	1.1 - 518 - Ostatné služby	3 912,00 €

### 8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

### 8.3 Zazmluvnená výška NFP

<b>Celková výška oprávnených výdavkov:</b>	76 128,09 €
<b>Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:</b>	
<b>Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:</b>	95,0000 %
<b>Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:</b>	72 321,69 €
<b>Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:</b>	3 806,40 €



Príloha č. 1 Predmetu podpory

Sledované údaje projektu	
Sledované údaje počas Realizácie Projektu	
Hlavná aktivita projektu	Názov sledovaného údaju projektu
366AYS200001 - Podpora vysporiadania pozemkov postupom jednoduchých pozemkových úprav	Počet zlegalizovaných obydí
	Počet uzatvorených nájomných zmlúv k pozemkom v rámci osídlenia MRK (prvý obvod)
	Počet uzatvorených nájomných zmlúv k pozemkom v rámci rozšíreného osídlenia (druhý obvod)
	Počet vydaných stavebných povolení za účelom výstavby bytových budov
	Počet vydaných stavebných povolení/ohlásení za účelom realizácie inžinierskych sietí (okrem prípojok k bytovým budovám)
Sledované údaje počas Následného monitorovania Projektu	
Hlavná aktivita projektu	Názov sledovaného údaju projektu
366AYS200001 - Podpora vysporiadania pozemkov postupom jednoduchých pozemkových úprav	Počet zlegalizovaných obydí
	Počet uzatvorených nájomných zmlúv k pozemkom v rámci osídlenia MRK (prvý obvod)
	Počet uzatvorených nájomných zmlúv k pozemkom v rámci rozšíreného osídlenia (druhý obvod)
	Počet vydaných stavebných povolení za účelom výstavby bytových budov
	Počet vydaných stavebných povolení/ohlásení za účelom realizácie inžinierskych sietí (okrem prípojok k bytovým budovám)